



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL.#: _____

I-171#: Y NO

EXIT VISA#: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM LE QUANG NHO
Last Middle First

Current Address: Vinh Trung Hamlet, Binh Gia Village, Dong Nai Province.

Date of Birth: 1936 Place of Birth: Dien Tam, Dist, Dien Chau, Pro. Nghe An

Previous Occupation (before 1975) President of Binh Gia Village Administrative Committee
(Rank & Position) Binh Ba tee.

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 6/25/1975 To 08-31-1980
Years: 1982 5 Months: November 2 Days: 05th

3. SPONSOR'S NAME: NGUYEN HUU TAI
Name Nguyen

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>NGUYEN HUU TAI -</u>	<u>Friend</u>
<u>/</u>	
<u>/</u>	
<u>/</u>	

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : LE QUANG NHO
(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
1.- HAN THI LINH	1943	Wife
2.-LE MAC OAI	1959	Son
3.- NGUYEN THI THANH XUAN	1969	Daughter in Law
4.- LE THI MONG DIEP	1966	Daughter
5.- LE THI KIM CHI	1968	Daughter
6.- LE THI LE UYEN	1974	Daughter
7.- LE THI LE TRAM	1974	Daughter
8.- LE NHAT QUOC TRUNG	1988	Son
9.- LE THI KIEU TIEN	1989	Niece
/		
/		

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

Same address of Principal Applicant (PA)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

New Orleans - 27/6/90

Thư gửi Bà Hội trưởng - HGD, NEI-TVN
Trước hết tôi chân thành cảm ơn Bà và quý Hội
đã tận tình giúp đỡ anh em tu nhân tại V/W có
đơn sách gửi cho lữ Ngại giao Mỹ, Việc làm
của các Bà Trời Phật sẽ trả cho.

Sau đây tôi lại gửi hồ sơ, thủ, quốc
cấp hạn của tôi tên Lê Quynh Ho. Nhờ quý Hội
bếp đơn sách cho phái đoàn Mỹ đến làm ơn.
Và tôi muốn nhờ là làm ơn trả lời

Đây câu hỏi của tôi muốn biết:

- Hiện nay ở Mỹ đã có chỗ nào dạy riêng
để đi tìm củ tưa nhân V/W chưa?
- Nếu không có người nào dạy có dạy Mỹ
được không?
- Nếu học hỏi có cần tài sản nào đâu
như chi phí tìm kiếm gia đình không?

Nếu không cần gì này cấp hạn ở V/W của anh Mỹ có
sẽ cho đi tìm củ và giúp đỡ hoàn toàn.

Và tôi xin góp tiền liên 20\$
để quý hội thêm vào tiền tem thư.

Hil Chao Bà
Cathy

TAI-HUU NGUYEN OR
PHUONG THI MAI

713

14-9
650

June 27, 1990

PAY TO THE
ORDER OF

Hội Gia đình tu nhân chính trị V.N \$ 20.00

Twenty dollars only

DOLLARS



HIBERNIA
National Bank
New Orleans, Louisiana

COMMAND CHECKING

FOR

Cathy

Ông Chú thân mến,
Trước hết xin chào, ông Hiên lên chưa biết ở tôi, anh em
tâm sự với nhau, ông ta nói tôi nên gọi hồ sơ sang như
ông giúp đỡ, vì ông ta giúp cho ông ta có kết quả (có LOI)
Tôi ngại phiền ông, nên chờ chờ nữa từ nay mới gọi.
Khi ông cố gắng giúp tôi, nên mang ra đây hàng tuần
tôi sẽ đi tốt ở ông bởi hân. Và, kể từ nay tôi đã
mang ở ông. Khi ông liên lạc với Hội thì như thế
tôi như ông đã giúp cho ông Hiên. là phải địa chỉ
này không ông = USCC (Migration and Refugee
services United States Catholic Conference
902 Broadway, 8th floor New York, New York
10010 USA) Nhờ ông hỏi điều tôi đã có tên
trong sổ danh sách tị nạn (vì tôi có giấy hộ tị qua biên
giới vào năm 1984). Nên chưa có, Xis ông nộp
đơn, hồ sơ này (đơn kèm trong bao thư) và Xis cho
tôi được 1 giấy I 171, ông gửi về bên này
càng sớm càng tốt để tôi có thể đi kiện (hồ sơ bắt
bước) liên hệ với dịch vụ xuất nhập cảnh Việt nam, làm
hồ chiếu.

Ông Chú thân mến,
Vì tôi không có ai là thân nhân ở bên đó, tôi chỉ
trông cậy và đặt hết niềm tin vào ông. Khi ông
nghe tôi giúp đỡ đơn cho - Nếu có gì thiếu sót
chứ thật, Xis ông gửi thư về chỉ dẫn để tôi biết
tức cho đầy đủ.
Xin chào thân ái của ông và gia đình.
Ông bà và gia đình mọi người tốt đẹp và hạnh phúc nhất
Kính chào ông -

TD=
các giấy đôn kèm hồ sơ ông chuyển =
- 1 Đơn xin - Hôn thú - Các khai báo - Hình -
giấy thương trú (hồ chiếu) và những minh chứng khác.

Uanh
Lê Quang Khô

Bình giả, ngày 9/3/1990

Ông Tài thân mến,

Có lẽ tôi đã làm ông ngạc nhiên khi nhận thư này - Thật vậy ông như thân mến a, sau 15 năm, xa cách chúng ta chưa được một lần liên lạc với nhau, ngoại trừ tôi được ông nội (ông Thìn) và cháu sáng một đôi lần cho biết tin tức về ông và bà.

Hôm nay tôi được liên lạc thư này từ ông, trước chúc ông bà và gia đình luôn mạnh khỏe, gặp nhiều may mắn và đạt được nhiều thành công trong tương lai. Sau này ông vui lòng giúp đỡ cho gia đình tôi một việc.

Thưa ông, tôi là tôi bị đi tù từ 1975 đến 1983 mới được thả. Di tích vì tôi = Chủ tịch quân bộ Đảng - Dân chủ quân, Đức-thanh; kiêm Xã-tưởng; kiêm chủ tịch Phòng-hoàng xã Bình ba quân Đức-thanh, tỉnh Phước Tuy cũ. Vào năm 1984 tôi có làm hồ sơ gửi cho Cao ủy Tị nạn tại Thái Lan 1 tập, và 1 tập gửi qua Liên Xô như đi Việt Nam và tôi (con ông Hùng) không được cho có quan hệ liên lạc với tôi với ODP (bây giờ gọi là HO). Tôi chờ mãi vẫn không thấy nổi nữa có hồi báo. Đến năm 1987 và 1989 có công an báo về tình trạng tôi đang nằm về tại nhà ở Hồ Chí Minh là bị đi tù Mỹ, vì tôi có danh sách ở bộ Ngoại Vụ gửi về cho Thủ tướng. Và tôi đã làm hồ sơ hồ sơ như tất cả mọi anh em cải tạo trên 5 năm. Sự việc thế là ư. - Năm, chỗ... Thật là một.

Hôm nay tôi có 2 tập HO được sang đưa về ở Mỹ, và còn tiếp tục như một đợt đầu. Hầu hết những người đi được là có danh sách của chính phủ Mỹ là như có thân nhân quốc tịch Mỹ hoặc là anh em giúp đỡ họ về hồ sơ hồ sơ, ngoại ra, chưa có hồ sơ.

UBND TỈNH ĐỒNG NAI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 082/QĐ-TH

---000---

Đồng nai, ngày 31 tháng 8 năm 1980

CHỦ TỊCH UBND ĐỒNG NAI

Căn cứ Quyết định số 49/NQ-TVQH ngày 20/6/1961 của Ủy ban thường vụ Quốc hội và Thủ tướng, từ số 121-UB ngày 09/8/1961 của Hội đồng chính phủ về việc tập trung giáo dục cải tạo những phần tử có hành vi nguy hại cho xã hội.

Căn cứ chỉ thị số 316-TTg ngày 22/3/1977 của Thủ tướng Chính phủ về chính sách đối với binh sĩ nhân viên các cơ quan chính quyền cũ chế độ cũ và Đảng viên phản động hiện đang bị tập trung cải tạo. Căn cứ Thông tư số 220-TTg ngày 14/4/1978 và Thông tư số 342-TTg ngày 24/6/1978 về việc xét tha và giảm hạn tập trung của cải tạo các loại nguy quân, nguy quyền Đảng phải phản động đang tập trung học tập cải tạo.

Căn cứ công văn phê chuẩn số ngày tháng năm của Bộ Trưởng Bộ nội vụ về việc quyết định tha đối tượng đang tập trung cải tạo tỉnh Đồng nai.

QUYẾT ĐỊNH

Điều 1: (h) quân chế độ tháng về cư trú tại xã Bình Giả Huyện Châu Thành tỉnh Đồng nai.

Họ và tên: Lê Quang Thọ Bí danh
- Sinh năm: 1936
- Sinh quán: Nghệ An
- Trú quán Vĩnh Hưng - Bình Giả - Châu Thành - Đồng Nai
- Cấp bậc chức vụ: Cựu trưởng
- Đơn vị: (xét theo cơ cấu tổ chức hiện tại)

Điều 2: Khi về dương sự phải trình bản quyết định này với Ủy ban nhân dân Cộng an ở nơi mình cư trú và phải chịu sự quản chế của cơ quan địa phương.

Điều 3: Đồng chí Trưởng Ty Công an tỉnh Đồng nai chịu trách nhiệm thi hành quyết định này.

KP: TRƯỞNG TY C.A ĐỒNG NAI. TM: UBND TỈNH ĐỒNG NAI

Phó Trưởng Ty

Ủy viên

(Đã ký)

BÙI ĐÌNH KIỂM.

NGUYỄN HOÀNG VÂN

SAC Y

Bình Giả, ngày 31 tháng 8 năm 1980

TM. UBND XÃ BÌNH GIẢ

P CHỦ TỊCH X



Trần Thành Trung

Anh Lê Quang Thọ, sinh năm 1946.
Tổ ngày burial tại địa 31-8-1980
anh đã từ nguyên bằng kỹ xin làm
lưu, nhằm tiếp tục ~~phục vụ cho~~ Thái
Điền này của ~~man~~ thân tiếp tục, anh
Nhờ Thái về ~~trả~~ phục vụ làm an sinh
sống.

1847



~~Le 18 Jan~~

1000 JK TQAY 06/11/1980
11/11/1980
1000 JK TQAY 06/11/1980



Ngày 10 11 82

57331 do Congo, Benguela

Chas. May Keyway 26.1.483.

King's College, New York

Генерал-майор



20

Min R



LA-44V-70

ASSOCIATION OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS FAMILY

Hội Gia-dinh tù nhân cải tạo Việt-nam

VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS DATA (OUT OF CAMP)

Phiếu dự kiện dành cho Tù nhân cải tạo VN đã được thả

1. FULL NAME OF INFORMATION PROVIDED: (Last) (First) (Middle)
Họ, tên người cung cấp dự kiện: TÀI NGUYỄN HUU
2. NATURALIZATION CBR/ALIEN
Số CC, quốc tịch, thẻ thường trú:
3. PRESENT ADDRESS, PHONE: 4860 Alcee Fortier Blvd New Orleans, LA 70129
Địa chỉ hiện tại, số ĐT:
4. RELATIONSHIP: Thân nhân (liên hệ Xui gia)
Liên hệ gia đình (với tù nhân cải tạo):
5. FULL NAME OF EX-POLITICAL PRISONER: LÊ-QUANG-NHO
Tên họ cực tù cải tạo:
6. DATE AND PLACE OF BIRTH: (Mo/Date/Yr) 1936 Xã Diên Tân, huyện Diên Châu, Tỉnh Nghệ An (Nghệ Tĩnh)
Tháng, ngày/năm và nơi sinh:
7. POSITION /RANK/MOS (BEFORE 4/75) Chủ tịch Quân bộ Đảng Dân chủ quân
Chức vụ, cấp bậc, số quân (trước 4/75) Địch thắng, Kiên Xá Trú, Kiên
8. LAST POSITION/UNIT OF SERVICE: Chủ tịch Phòng lương, Xã Bình Hòa
Cơ quan đơn vị phục vụ sau cùng: quân Địch thắng, thị trấn Phước Tuy
9. MONTH/DATE/YEAR ARRESTED:
Tháng, ngày, năm bị giam giữ: Ngày 25 tháng 6 năm 1975
10. MO/DATE/YR OUT OF CAMP: Ngày 05 tháng 11 năm 1982
Tháng, ngày, năm được thả: Nếu có xin đính kèm 1 bản photo giấy trả tự do:
11. PRESENT MAILING ADDRESS OF EX-POLITICAL PRISONER IN VN: Khóm Quan Lang, ấp Vĩnh Trung, Xã Bình Giả, huyện Bình Giả, tỉnh Đồng Nai
Địa chỉ I/I hiện tại với cực tù nhân tại VN: Trung, Xã Bình Giả, huyện Bình Giả, tỉnh Đồng Nai
12. LIST FULL NAME/DOB-POB OF EX-POLITICAL PRISONER'S IMMEDIATE FAMILY-MOTHER

Họ tên, ngày tháng năm sinh-Nơi sinh gia đình cực tù nhân kể cả c

- Lê Quang Nho - Sau năm 1936 Ngụ tại ấp Vĩnh Trung, Bình Giả huyện Bình Giả
- Hân - Thái - Sinh (M) Sau năm 1943
- Lê - mi - Đại (C) Sau năm 1959
- Nguyễn - Thái - Thanh - Xuân (C) Sau năm 1969
- Lê - Thái - Mông - Diệp (C) Sau năm 1966
- Lê - Thái - Kim - Chi (C) Sau năm 1968
- Lê - Thái - Lê - Uyên (C) Sau năm 1974
- Lê - Thái - Lê - Trân (C) Sau năm 1974
- Lê - Nhật - Quốc - Trung (C) Sau năm 1988
- Lê - Thái - Kiên - Tiến (Khẩu ngữ) Sau năm 1989

13. HAVE YOU SUBMITTED THE APPLICATION FOR FAMILY RE-UNIFICATION

Ông, bà có nộp đơn xin đoàn tụ gia đình chưa Đã nộp vào năm 1984
IF YOU HAVE (Nếu có) nhưng không có liên lạc

a) ODP /BANGKOK IV (Số IV hồ sơ đơn tụ gia ODP/BKK)

b) DATE OF NOTICE APPROVAL FROM I-171 INS/FORM:

Ngày cấp thông báo thuận nhập cảnh trong mẫu I-171 (nếu có xin kèm một bản Photo mẫu I-171)

SIGNATURE OF INFO PROVIDER

Chữ ký của người điền phiếu.

(Signature)

Lê Quang - Nho

AFTER 5 DAYS RETURN TO

ZIP CODE



TAI HUU NGUYEN

New Orleans - 27/6/70

Kính gửi Bà Hội trưởng - HGD, NETVN
Trước hết, tôi chân thành cảm ơn Bà và quý Hội
đã tận tình giúp đỡ anh em tu nhân tại U/W có
đơn sách gửi cho họ Ngoại giao Mỹ, Việc làm
của các Bà Trời Phật sẽ trả cho.

Sau đây tôi lại gửi hồ sơ, thủ, một
ốp loan của tôi tên Lê Quynh Ho. Nhờ quý Hội
lập đơn sách cho phái đoàn Mỹ đến thăm ơn.
Và tôi muốn nhờ bà loan ơn trả lời

Quay căn hỏi của tôi luôn luôn:

- Hiện nay ở Mỹ đã có chỗ nào dành riêng để tiếp cử tri nhân V/V chưa?
- Nếu không có người nào làm có Sắp Mỹ được không?
- Nếu làm được có cần tài sản nào đâu như chúng tôi hoàn toàn gia đình không?

Nhà họp của V- này cấp hạn ở V/V của người Mỹ có để cho tiếp cử tri và quý đồ Hoàn toàn.

Và tôi xin góp tiền làm 20^{tr}
để quý hội thân vào tiền tem thuế.

Hải Châu Nha

 Hải Châu Nha

TAI HUU NGUYEN



Hội Gia Đình Tù Nhân chính TRỊ VN.

P.O. Box 5435, ARLington, VA

22205-0635

UUL 0 5 1990